

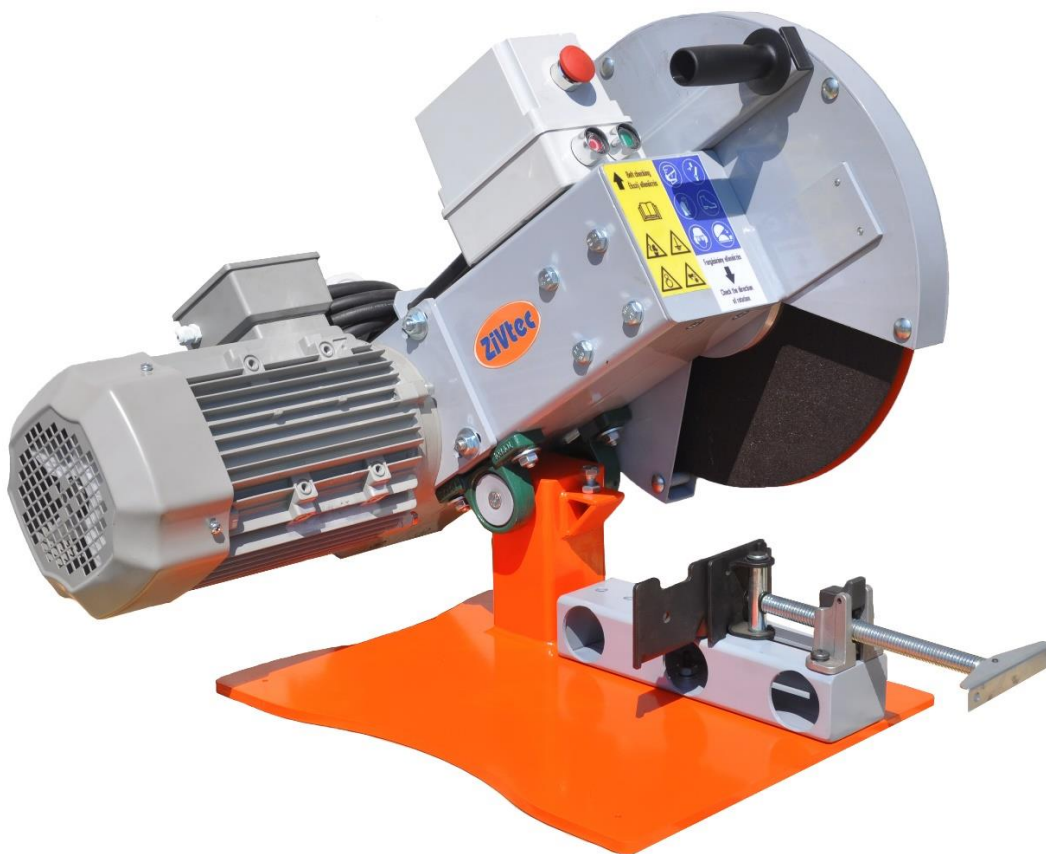
ZÁKÁNY

Szerszámház és szerviz



Manual de operare pentru

Mașina de debitat metale ZIVtec GYD 400 E



Traducerea manualului original de utilizare!

Atenție: În prealabil utilizării, citiți manualul de utilizare al aparatului!

În cursul utilizării păstrați manualul al îndemână, deoarece ulterior ar putea să vă fie de folos!

Sumar

Lista schițelor.....	2
1.1.0. Introducere.....	3
2.1.0. Destinația mașinii de debitat metale	3
Aparatul poate fi folosit pentru tăierea unor materiale cu conținut feros, cu ajutorul discului de tăiere cu granulație corespunzătoare. Respectați prevederile și normele de securitatea muncii și de igienă, și pe cele referitoare la praf, în vigoare în statul Dumneavoastră!.....	
2.2.0. Avantajele mașinii de debitat metale.....	3
3.1.0. Datele tehnice ale mașinii de debitat metale	4
3.1.1. Dimensiuni exterioare, greutate	4
3.1.2. Dimensiunile tăierilor (la utilizarea discului de tăiere original)	4
3.1.3. Date referitoare la discul de tăiere	4
3.1.4. Datele motorului electric asincron.....	4
4.1.0. Caracteristicile constructive ale mașinii de debitat metale	4
Figura 4.1.1. mașina de debitat metale ZIVtec GYD 400 E.....	5
4.1.2. Suportul aparatului ①.....	5
4.1.3. Capul de tăiere ②	5
4.1.4. Suportul vertical ③	5
4.1.5. Menghina④.....	5
4.1.6. Conectarea la rețea și butoanele de acționare⑥	6
4.1.7. CUPLARE, DECUPLARE, DECUPLARE DE URGENȚĂ - Cuplare	6
5.1.0. Montarea mașinii de debitat metale.....	7
6.1.0. Funcționarea și manipularea mașinii de debitat metale.....	7
6.1.1. Instalare și setările necesare pentru începerea activității	7
6.1.2. Tăieri de bază, operare.....	8
6.1.3. Accesorii opționale	8
6.1.4. Transport	8
7.1.0. Curățare, întreținere	9
8.1.0. Prevederile de securitate și de protecția mediului, referitoare la scoaterea din uz, din funcțiune a mașinii de debitat metale.....	10
9.1.0. Instrucțiuni de securitate tehnică	10
9.1.1. Simboluri de avertizare	10
9.1.2. Marcajul de conformitate CE.....	10
9.1.3. Instrucțiuni de securitate	11
9.1.4. Prevederi de securitate electrică:	13
10.1.10. Simboluri:	14
11.1.0. Garanții.....	15
11.1.1. Formular pentru garanție.....	16
12.1.0. Proces verbal măsurători circuite de protecție.....	17

13.1.0. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	18
14.1.0. Certificat de calitate	19

Lista schițelor

Figura 1. mașina de debitat metale ZIVtec GYD 400 E	5
Figura 2. - schema de conectare a aparatului ZIV GYD 400E	6
Figura 3. - tabel cu valoarea cuplurilor de strângere al șuruburilor clasa 4.8.....	7

1.1.0. Introducere

În numele societății Zákány Szerszámház Kft. vă felicit cu ocazia achiziției mașinii de debitat metale tip ZIVtec GYD 400 E. Suntem convinși că veți utiliza aparatul achiziționat spre mulțumirea Dumneavoastră, sau în folosul societății Dumneavoastră.

Vă dorim o activitate încununată de succes!

Manualul de utilizare conține acele informații care sunt necesare pentru exploatarea corectă și în siguranță a aparatului.

Vă rugăm să le citiți cu atenție și să le aplicați!

Dacă aveți orice întrebare referitoare la mașina de debitat metale ZIVtec GYD 400 E, sau aveți propuneri pentru o funcționare mai bună și mai sigură a aparatului, vă rog să mă contactați!

Adresa de corespondență: H-4130 Derecske, Dózsa György u. 32/a.

Adresa de e-mail: info@zakanyzerszamhaz.hu

Tel.: +36-30/353-23-50

Cu respect: Zákány Imre

2.1.0. Destinația mașinii de debitat metale

Aparatul poate fi folosit pentru tăierea unor materiale cu conținut feros, cu ajutorul discului de tăiere cu granulație corespunzătoare. Respectați prevederile și normele de securitatea muncii și de igienă, și pe cele referitoare la praf, în vigoare în statul Dumneavoastră!

2.2.0. Avantajele mașinii de debitat metale

- Produs în Ungaria
- Raport avantajos de preț/calitate
- Multiple posibilități de utilizare
- Instalare facilă
- rețea electrică trifazică de 400V (16A) c
- Funcționare simplă
- Asigurarea pieselor de schimb, întreținere ușoară
- Executarea unor debitări precise la 45° și 90°
- Dimensiuni mari de incizie
- Funcționare sigură

3.1.0. Datele tehnice ale mașinii de debitat metale

3.1.1. Dimensiuni exterioare, greutate

lungime	710 mm
înălțime	490/620 mm
lățime	560 mm
masa utilajului	90 kg

3.1.2. Dimensiunile tăierilor (la utilizarea discului de tăiere original)

Tipuri de profile	Dimensiuni de tăiere la 90°	Dimensiuni de tăiere la 45°
Profil pătrat	95 x 95 mm	50 x 50 mm
Profil dreptunghiular	90 x 120 mm	50 x 55 mm
Profil L	100 x 100	40 x 40 mm
Profil rotund	∅ 100 mm	∅ 50 mm

3.1.3. Date referitoare la discul de tăiere

diametru max.	400 mm
diametru orificiu de prindere	40 mm (se vor folosi inele de ajustare)
lățime	4 mm (nu se poate utiliza cu disc cu grosime mai mică)
suprafață de tăiere segmentată sau continuă	

3.1.4. Datele motorului electric asincron

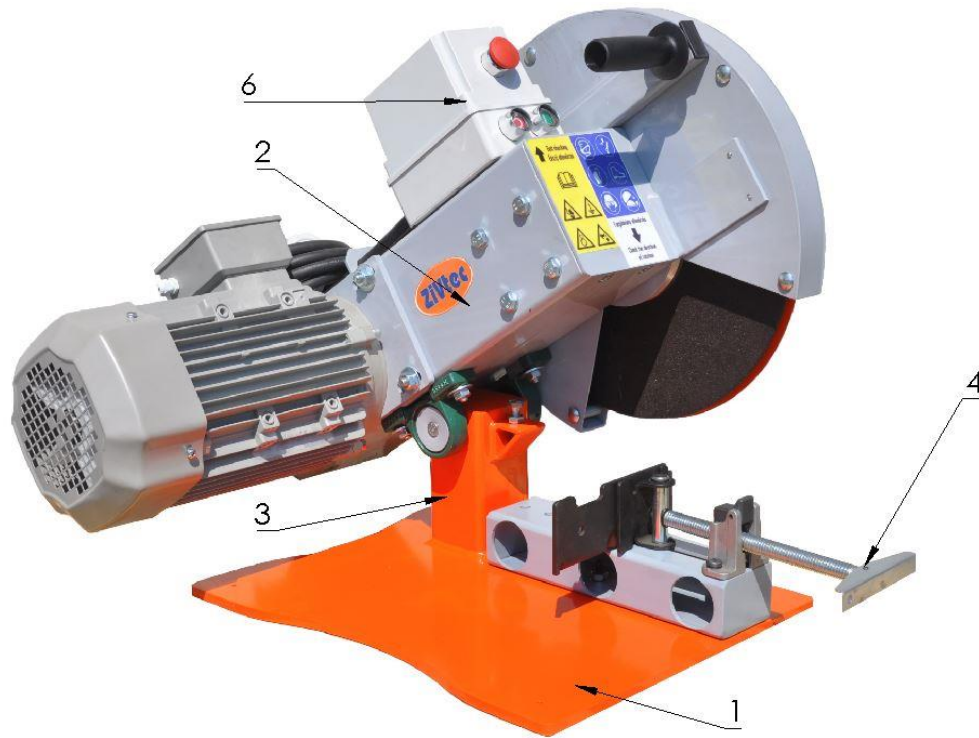
tip	3kw 2P 90 B35
tensiune	400 V
amperaj	5,9 A
frecvență	50 Hz
putere	3 kW
turație	2810 min ⁻¹
protecție	IP55

4.1.0. Caracteristicile constructive ale mașinii de debitat metale

Aparatul prezentat este compus din următoarele unități principale:

- suport aparat ①
- cap tăiere ②
- suport vertical ③
- menghină ④
- conectare la rețea și butoane de acționare ⑥

Figura 4.1.1. mașina de debitat metale ZIVtec GYD 400 E



1 mașina de debitat metale ZIVtec GYD 400 E

4.1.2. Suportul aparatului ①

Stativul aparatului l-am realizat prin îmbinarea, prin sudură și șuruburi, a unor secțiuni tubulare și piese debitate cu laser. Suprafața acestuia a fost realizată prin sinterizare.

Unitățile structurale ale stativului aparatului:

- Placă metalică de masă, cu suport principal vertical
- Menghină

4.1.3. Capul de tăiere ②

Capul de tăiere l-am realizat prin îmbinarea, prin sudură și șuruburi, a unor secțiuni tubulare și piese debitate cu laser. Suprafața acestuia a fost realizată prin sinterizare.

Unitățile structurale ale capului de tăiere:

- unitate basculantă, pe rulmenți și piese debitate cu laser, care constituie o piesă unitară împreună cu secțiunea tubulară, care include și partea extractibilă. Pe această secțiune tubulară este fixată, prin șuruburi, motorul de acționare, care transmite mișcarea cinetică cu ajutorul unor curele trapezoidale. Tot aici este așezată și întrerupătorul electric. Discul de tăiere este acoperit de o învelitoare de protecție, pentru evitarea oricărui accidente.

4.1.4. Suportul vertical ③

Suportul vertical este fixat de placa metalică de masă prin sudură, în partea superioară, a acestuia se găsește axul basculant și șurubul de fixare al poziției finale, a căror suprafață este protejată de coroziune prin sinterizare.

4.1.5. Menghina ④

Aceasta am fixat-o de placa metalică de masă prin șuruburi. Servește la fixarea piesei de prelucrat, respectiv aici se găsește scala de înclinare.

4.1.6. Conectarea la rețea și butoanele de acționare⑥

Conectare la rețea și butoane de acționare. Aceasta se găsește pe partea superioară a secțiunii tubulare care înglobează partea extractibilă. Aici are loc alimentarea aparatului cu energie electrică. Caracteristicile conectării aparatului la rețea: 32A 3P+G IP 44. Vă rugăm să verificați direcția de rotire după fiecare instalare. Pornirea aparatului se efectuează cu ajutorul butonului verde, decuplarea cu ajutorul butonului roșu, iar oprirea de urgență cu ajutorul unui buton mare, de culoare roșie.

4.1.7. CUPLARE, DECUPLARE, DECUPLARE DE URGENȚĂ - Cuplare

Cuplare (pornire): Motorul mașinii de debitat metale va porni la acționarea butonului verde, care se găsește pe cutia comenzilor electrice.

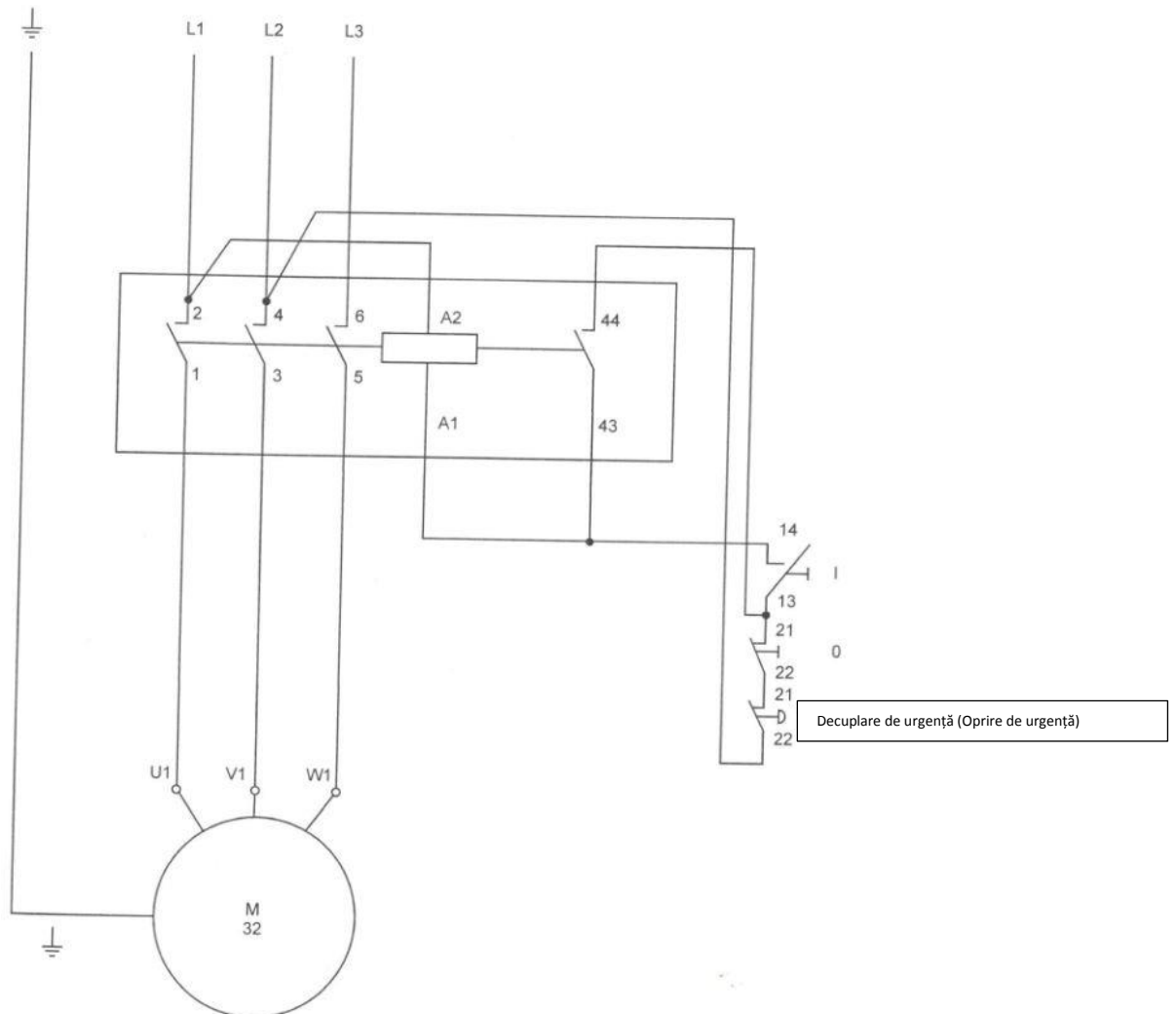
Decuplare: motorul de acționare al discului tăietor se va opri la acționarea, prin apăsare, a butonului roșu de pe cutia comenzilor electrice.

Butonul de oprire de urgență: Motorul de acționare al discului tăietor se va opri la acționarea, prin apăsare, a butonului de mărime mare, de culoare roșie, de pe cutia comenzilor electrice.

Indicație:

În cazul unei pene de curent aparatul va fi repornit conform capitolului 4.1.7.

Schema electrică:



2. - schema de conectare a aparatului ZIV GYD 400E

5.1.0. Montarea mașinii de debitat metale

Asigurați-vă că aparatul a ajuns la Dumneavoastră fără lipsuri și defecțiuni, cu unitatea principală și accesoriile complete.

- unitățile principale sunt menționate la punctul 4.1.

Mașina de debitat metale ZIVtec GYD 400 E a ajuns la Dumneavoastră gata montat. Vă rugăm să verificați legăturile realizate cu ajutorul șuruburilor.

filetul șurubului	clasa 4.8			
	Cu gresare		Uscat	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53
M8	11.5	102	14.5	128
M10	23	204	29	21
M12	40	29.5	50	37
M14	63	46	80	59
M16	100	74	125	92
M18	135	100	170	125
M20	190	140	245	180
M22	265	195	330	245
M24	330	245	425	315

3. - tabel cu valoarea cuplurilor de strângere al șuruburilor clasa 4.8

6.1.0. Funcționarea și manipularea mașinii de debitat metale

6.1.1. Instalare și setările necesare pentru începerea activității

Așezați mașina de debitat metale pe un banc de lucru plan, înălțimea și stabilitatea mesei contribuind la realizarea condițiilor ergonomice de operare. Locul de amplasare al aparatului trebuie ales astfel încât operatorul să aibă o vedere bună asupra acestuia și să aibă destul spațiu în jurul aparatului, pentru manipularea pieselor de lucru. Trebuie asigurată întreținerea corespunzătoare a aparatului și a accesoriilor acestuia, iar piesele de lucru trebuie să aibă dimensiunile permise, corespunzătoare dimensiunilor aparatului.



Atenționare:

- Respectați întotdeauna instrucțiunile de securitate prevederile referitoare la siguranță.
- Verificați setarea corespunzătoare a aparatului.
- Verificați dacă piesa de lucru a fost fixată corespunzător.
- Verificați, în prealabil pornirii utilajului, dacă discul de tăiere atinge piesa de lucru.
- Cu ajutorul ștecherului conectați aparatul la priza de rețea.
- Cuplați electromotorul de acționare, prin apăsarea butonului de culoare verde PORNIRE.
- Așteptați până electromotorul de acționare va ajunge la viteza de lucru, și începeți tăierea doar ulterior acestui moment.
- Aplicați doar o presiune ușoară asupra aparatului. Nu forțați tăierea.

- Țineți mâinile la distanță de traseul discului de tăiere.
- Aparatul va fi utilizat doar de o persoană care a citit și a înțeles cele descrise în manualul de utilizare.

Setările prealabile începerii activității:

- Montați discul de tăiere corespunzător.
- Verificați dacă toate butoanele de strângere și mânerul sunt fixate.

Pornirea și oprirea aparatului:

- Pentru pornirea aparatului, apăsați pe butonul de PORNIRE, de culoare verde! Trebuie rescris
- Pentru oprire, apăsați pe butonul de OPRIRE, de culoare roșie.
- Aparatul este prevăzut cu buton de pornire și un buton de oprire de urgență, de culoare roșie.

În cazul unor pene de curent, comutatorul magnetic, instalat în mașina de debitat metale, îl va proteja pe operator de pericolele care apar la repornire, ulterior revenirii tensiunii în rețea. În acest caz apăsați butonul roșu de oprire, după care reporniți aparatul, prin apăsarea butonului verde.

6.1.2. Tăieri de bază, operare

Sfaturi generale de operare:

- Anterior începerii activității, efectuați tăieri de probă!
- Efectuați mișcări de probă (cu aparatul, fără ca acesta să fie pornit), anterior efectuării tăieturii definitive, astfel puteți verifica traseul discului de tăiere!

Tăietură verticală dreaptă:

- Piesa de lucru care va fi tăiată fixați-o în menghina prinsă de șasiul aparatului.
- Țineți ambele mâini la distanță de traseul discului de tăiere!
- Porniți aparatul și așteptați ca acesta să atingă viteza maximă de rotație!
- Trageți ușor capul tăietor în jos, nu forțați, viteza discului de tăiere trebuie să fie constantă!
- După efectuarea tăieturii, oriți motorul
- Doar ulterior acestora este permisă îndepărtarea piesei de lucru din menghină.

6.1.3. Accesorii opționale

AVERTIZARE: Deoarece accesoriile care nu sunt oferite de ZIVtec nu au fost testate împreună cu aparatul, utilizarea acestora poate fi periculoasă. În vederea reducerii posibilității de accidentare, utilizați doar accesoriile recomandate de ZIVtec.

6.1.4. Transport

Avertizare: Mișcați aparatul doar având ajutorul altor persoane. Aparatul este mult prea greu ca să fie mișcat de o singură persoană! Etapele fixării aparatului de debitat:

Indicație: Pe partea posterioară, față de direcția de operare, a suportul vertical, a fost realizat o închizătoare mecanică de blocare a capului tăietor.

- Lăsați aparatul de debitat în poziția inferioară!
- Placa metalică, aflată pe partea posterioară a suportului vertical, și care servește ca închizătoare mecanică, rotiți-o, în jurul șurubului cu piulița-fluture, în poziția în care partea longitudinală a acesteia va fi paralelă cu partea longitudinală a suportului principal, iar orificiul de pe placa metalică să ajungă în partea inferioară!
- Strângeți piulița-fluture!
- În prealabil transportului, verificați fixarea corectă a închizătoarei mecanice! În cazul ridicării capului tăietor, aceasta nu are voie să efectueze mișcare basculantă.

- După reverificarea produsului, aceasta poate fi transportată, mișcată corespunzător prevederilor conținute la punctul 6.1.4.

7.1.0. Curățare, întreținere

Mașina de debitat metale ZIVtec GYD 400 E, aflat în posesia Dumneavoastră, am protejctat-o astfel încât, pe lângă lucrări de întreținere minimale, să fie capabilă de o activitate îndelungată. Condiția unei funcționări continue și satisfăcătoare este îngrijirea și curățarea regulată a aparatului.

Întreținere:

- Lucrările de întreținere vor fi efectuate de personal calificat!
- Lucrările de întreținere vor fi inițiate după scoatea de sub tensiune a aparatului, respectiv după oprirea pieselor rotative.
- Lucrările de întreținere pot fi categorisite în două grupe mari, lucrări de întreținere mecanice, respectiv electrice.

Întreținerea părților mecanice:

- Acționarea aparatului, de la motorul electric, este asigurată prin trei curele trapezoidale. Este necesară verificarea gradului de întindere al acestor curele.
- Scoateți capacul de protecție al secțiunii tubulare al curelelor de transmisie.
- Prin împingere, verificați, prin deschiderea respectivă, întinderea curelelor, acestea au voie să se deplaseze, în direcția în jos, maxim 20 mm!
- Dacă este necesară întinderea curelelor, slăbiți cele patru șuruburi de fixare ale motorului, și învârtiți șurubul de întindere, până când veți obține gradul de întindere dorit al curelelor.
- Strângeți cele patru șuruburi de fixare ale motorului!
- Indicație: Posibilitățile de apariție ale erorilor, în urma gradului necorespunzător de întindere ale curelelor, care pot fi cauzate de mai mulți factori:
 - Întinderea necorespunzătoare ale curelelor, la montarea acestora
 - Fuli uzate
 - Reducerea distanței până la centrul fuliilor (de ex. în cazul unei rulări oblice, ori datorită schimbării fuliilor)
 - Uzura curelelor de transmisie

Dacă curelele nu sunt întinse corespunzător, acestea pot să alunece (slip), iar pereții laterali ai acestora sunt expuși unei uzuri intense, care, în urma unui șoc termic devin mai dure, formându-se, pe suprafețele expuse uzurii, o peliculă de material întărit, având un aspect lucios. Cu cât suprafața laterală este mai lucioasă, cu crește posibilitatea apariției zgomotelor, iar cureaua devine din ce în ce mai puțin potrivită transmisiei cuplului. Zgomotul nu este singura problemă care apare în cazul unui grad de întindere necorespunzător. La supra-întinderea curelelor, poate interveni suprasolicitarea rulmenților, de asemenea uzura puternică a curelelor, creșterea temperaturii de funcționare, însoțită de distrugerea curelelor, înainte de termen.

Întreținerea părților electrice:

Lucrările de întreținere pot fi efectuate de personal calificat, ulterior scoaterii aparatului de sub tensiune. Verificarea vizuală, respectiv măsurarea rezistenței izolațiilor. Verificați lipsa oricăror defecte, fisuri, în cazul existenței unor rupturi, schimbați piesa respectivă.

Este important să utilizați doar piese de schimb livrate de producător. Piese neconforme pot reprezenta un pericol letal, putând cauza accidente sau chiar deces. Utilizați doar piese de schimb de la producător!

8.1.0. Prevederile de securitate și de protecția mediului, referitoare la scoaterea din uz, din funcțiune a mașinii de debitat metale

- Aparatul trebuie curățat de impurități.
- Alegeți piesele constructive ale aparatului corespunzător calității materialelor din care sunt confecționate.
- Deșeurile feroase se vor preda la punctele de colectare de deșeuri metalice feroase și neferoase.
- Piesele electronice trebuie colectate separat și transportate la punctul de colectare al deșeurilor electronice.

9.1.0. Instrucțiuni de securitate tehnică

9.1.1. Simboluri de avertizare

Vă rugăm să citiți manualul de utilizare și fiți atenți la simbolurile de avertizare. Următoarele definiții stabilesc gravitatea unor pericole, asociate unor cuvinte de avertizare.



Pericol: Înseamnă un pericol direct, care, dacă nu este evitat, poate cauza **vătămări corporale fatal sau grave.**

Atenționare: Înseamnă un pericol potențial, care, dacă nu este evitat, poate cauza **vătămări corporale fatal sau grave.**

ATENȚIE: Indică o situație de pericol potențial care, dacă nu este contracarat, poate provoca **vătămări coporale ușoare până la vătămări medii.** **OBSERVAȚIE:** Indică o practică care **nu reprezintă pericol de vătămare**, dar care, dacă nu este evitat, **poate cauza daune materiale.**



Indică riscul unei electrocutări.

9.1.2. Marcajul de conformitate CE



Directiva referitoare la echipamente tehnice

Zákány Szerszámház Kft. declară că mașina de debitat plăci ceramice, prezentată în partea intitulată "Date tehnice" corespunde următoarelor directive și standarde: Directivele 2006/42/CE, EN61029-2-9 și 2004/108EC.

Producătorul Zákány Szerszámház Kft. a inscripționat pe mașina de debitat plăci ceramice marcajul de conformitate „CE”.

9.1.3. Instrucțiuni de securitate



ATENȚIE!

În prealabil utilizării, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare.

VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE, CA SĂ-L PUTEȚI CONSULTA ȘI MAI TÂRZIU!

Prevederi generale de securitate tehnică:

- Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat. Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- Nu lucrați cu unealta în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice manuale generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice. Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.
- Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o unealtă electrică. Nu folosiți scua electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răni grave.
- Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
- Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză, asigurați-vă că aparatul electric este oprit.
- Înainte de pornirea aparatului electric îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta. Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la accidente.
- Nu vă supraestimați. Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul. Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcăminte și mănușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcăminte largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- Nu suprasolicitați mașina. Pentru executarea lucrării dv. folosiți scua electrică destinată aceluși scop. Cu scua electrică manuală potrivită veți lucra mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- Înainte de efectuarea unor setări ale mașinii, sau de schimbarea unor accesorii ale acestuia, îndepărtați ștecherul aparatului din priză. Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- Păstrați uneltele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor. Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- Întrețineți-vă unealta electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat piesele deteriorate. Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a uneltelor electrice.
- Nu vă urcați niciodată pe unealta electrică. Se pot produce vătămări corporale grave în cazul în care unealta electrică se răstoarnă sau dacă atingeți din greșeală discul de tăiere.

- Apărătoarea de protecție protejează utilizatorul împotriva particulelor rupte din discul de tăiere și a contactului involuntar cu acesta.
- Asigurați-vă că apărătoarea funcționează corespunzător și se poate mișca liber. Nu blocați niciodată apărătoarea în stare deschisă.
- Utilizați mașina de debitat metale doar pentru tăieri în mediu uscat. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică mărește riscul de electrocutare.
- Feriți cablul de alimentare de discul de tăiere, în mișcare. Cablul de alimentare ar putea fi tăiat sau prins de acestea.
- Mențineți mânerul uscat, curat și feriți-le de ulei și unsoare. Mânerul unsoare, murdărit cu ulei, alunecă din mână și duc la pierderea controlului.
- Nu îndepărtați niciodată resturile rezultate în urma tăierii, așchiile de metal sau altele asemănătoare din zona de tăiere, cât timp unealta electrică încă mai funcționează. Aduceți întotdeauna mai întâi brațul de tăiere în poziție de repaus și deconectați sula electrică.
- Conduceți discul de tăiere spre piesa de lucru numai după ce ați pornit sula electrică. În caz contrar există pericol de recul în situația în care discul de tăiere se blochează în piesa de lucru.
- Utilizați unealta electrică numai după ce ați eliberat suprafața de lucru, până la piesa de prelucrat, de cheile de reglare, așchiile de metal etc. Piese mici de metal sau alte obiecte care vin în contact cu discul de tăiere care se rotește pot izbi operatorul cu o viteză mare.
- Fixați întotdeauna ferm piesa de prelucrat. Nu prelucrați piese care sunt prea mici pentru a putea fi fixate ferm. În caz contrar, distanța dintre mâna dumneavoastră și discul de tăiere care se rotește ar fi prea mică.
- Dacă discul de tăiere se blochează, deconectați unealta electrică și așteptați până când discul de tăiere se oprește complet. Nu încercați niciodată să extrageți din tăietură discul de tăiere care se rotește, în caz contrar putându-se produce recul.
- După deconectarea sculei electrice este interzisă frânarea discului de tăiere prin contrapresări laterale. Discul de tăiere se poate deteriora, rupe sau cauza recul.
- Nu înfigeți cu forța discul de tăiere în piesa de lucru, nu exercitați o presiune prea mare asupra acestuia în momentul utilizării uneltei electrice. Evitați mai ales blocarea discului de tăiere la prelucrarea colțurilor, muchiilor ascuțite, etc. În cazul în care discul de tăiere se deteriorează, în urma unei utilizări defectuoase, se pot forma fisuri, care provoacă, fără avertizări prealabile, ruperea discului.
- Purtați un șorț de lucru. Aveți grijă să nu puneți în pericol persoane din cauza degajării și împrăștierea scânteilor. Îndepărtați materialele inflamabile din zonele învecinate. La șlefuirea metalelor se degajă scântei.
- Nu folosiți discuri de tăiere deteriorate, deformate sau care vibrează. Discurile de tăiere deteriorate provoacă o frecare sporită, blocarea discului de tăiere și recul.
- Folosiți întotdeauna discuri de tăiere de dimensiunile corecte și cu orificiu de prindere potrivit.
- Nu folosiți pânze de ferăstrău pentru lemn sau pânze dințate. Asemenea dispozitive de lucru provoacă frecvent recul sau duc la pierderea controlului asupra sculei electrice. Respectați instrucțiunile de folosire ale producătorului discurilor de tăiere cu privire la montarea și utilizarea acestora. Discurile de tăiere nepotrivite pot duce la răniri cauzând de asemeni și blocaje, ruperea discului sau recul.
- Nu folosiți accesorii care nu sunt prevăzute și recomandate în mod special de către producător pentru această unealtă electrică. Faptul în sine că accesoriul respectiv poate fi montat pe sula dumneavoastră electrică, nu garantează în niciun caz utilizarea în condiții de siguranță al acestuia.
- După terminarea lucrului, nu atingeți discul de tăiere înainte de a se fi răcit. Discul de tăiere se înfierbântă puternic în timpul lucrului.
- Atunci când nu o folosiți, depozitați unealta electrică în condiții de siguranță. Locul de depozitare trebuie să fie uscat și să se poată încuia. Astfel va fi împiedicată deteriorarea sculei electrice în urma depozitării sau manevrării acesteia de către persoane lipsite de experiență.

- Asigurați piesa de lucru. O piesă de lucru fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este ținută mai sigur decât cu mâna dumneavoastră.
- Nu lăsați niciodată unealta electrică nesupravegheată, înainte de a se fi oprit complet din funcționare. În cursul rotirii sale, discul de tăiere poate provoca vătămări.
- Nu folosiți niciodată unealta electrică, dacă are cablul deteriorat. Nu atingeți cablul deteriorat și trageți ștecherul de alimentare afară din priză dacă cablul se deteriorează în timpul lucrului. Cablurile deteriorate măresc riscul de electrocutare. Adresați-vă unui service de specialitate!

9.1.4. Prevederi de securitate electrică:

Electromotorul a fost proiectat pentru un anumit domeniu de tensiune. Verificați întotdeauna ca tensiunea de la rețea să corespundă tensiunii de funcționare al aparatului.



În cazul utilizării aparatului, este obligatorie realizarea unui circuit de pământare, la conectorul de rețea al aparatului.

Fiecare parte a aparatului, care trebuie conectat la un circuit de pământare, va fi conectat direct la un astfel de circuit, precum și alte structuri metalice care trebuie prevăzute cu o astfel de legătură. În circuitul de protecție nu este permisă inserarea nici unui comutator, sau dispozitiv de întrerupere al circuitului, ori alte dispozitive - de impedanță -.

Siguranță electrică: la rețea de 400 V disjunctorul electric va fi de tipul C, cu o valoare de 16 amperi.

Relee Fi

Produsul nu conține relee Fi. Recomandăm exploatarea aparatului de la o rețea cu siguranțe automate.



Atenționare: înainte de montare întotdeauna scoateți de sub tensiune mașina de debitat plăci ceramice.

Avertizare: Mișcați aparatul doar având ajutorul altor persoane.

Cablu prelungitor

Dacă este necesară utilizarea unui cablu prelungitor, cablul respectiv trebuie să corespundă parametrilor mașii respective, recomandăm folosirea unui prelungitor cu patru conductori. Suprafața secțiunii conductorilor trebuie să fie de 4x2,5 mm²; lungime maximă de: 10 m. Dacă folosiți un tambur pentru cablul prelungitor, desfășurați cablul întotdeauna în totalitate.

Aveți grijă ca, în timpul lucrului, să nu deteriorați cablul prelungitor.

10.1.10. Simboluri:

Simbolurile de pe aparat	Locația și indicația simbolurilor de siguranță	Simbolurile de pe aparat	Locația și indicația simbolurilor de siguranță
	Logo Zivtec	Producător: ZÁKÁNY SZERSZÁMHÁZ Kft. Adresa producătorului: 4130 Derecske, Dózsa György u. 32/a. Tip: ZIVtec KTV 650 E Putere: 5,5 kW IP 55 Tensiune: 400V 50 Hz Greutate: 230 kg Număr de fabricație:	Tabel de date
	În prealabil utilizării, citiți manualul de utilizare al aparatului.		Purtați cască de protecție, ochelari de protecție și protecție auditivă.
	Purtați mănuși de protecție.		Purtați pantofi de protecție
	Purtați mască de praf.		Pericol de accidentare al mâinilor.
	Piesă rotativă.		Obligatorietatea utilizării acoperitorilor de protecție.
	Atenție! Pericol de electrocutare!		După utilizare, opriți aparatul!
	Este obligatorie utilizare unui circuit de pământare!		Verificarea direcției de rotație
	Autocolant pentru indicarea locului de verificare al curelelor trapezoidale!		

Modul de indicare al codului anului de fabricație

Data montării aparatului, care este indicată în numărul de serie al acestuia. Primele șase cifre indică data montării aparatului, în format an/lună/zi, ultimele trei cifre indică numărul de serie.

De ex.: 160613 786

11.1.0. Garanții

Garanția obligatorie pentru aparat este de 12 luni de la data vânzării. Condițiile necesare înaintării oricăror solicitări garanțiale sunt îndeplinirea condițiilor corespunzător normelor legale [OG nr. 150/2003. (22.IX.)].

Manual de utilizare se va preda împreună cu dispozitivul de tăiere.

În cazul unor defecțiuni apărute în perioada de garanție, vânzătorul este obligat să-l informeze, în scris, pe producător.

Raportul va conține următoarele:

- | | |
|----------------------------------|---|
| - tipul și denumirea aparatului: | Mașina de debitat metale ZIVtec GYD 400 E |
| - anul de producție: | |
| - seria de fabricație: | |
| - referent, date de contact: | |
| - descrierea erorii: | |

Garanție obligatorie: 12 luni de la data valorificării

Dezapeșirile în garanție vor fi efectuate de:

- | | |
|---|-------|
| - Numele executantului reparațiilor: | |
| - Adresa: | |
| - Datele de contact ale executantului reparațiilor: | |

Nu există obligații garanțiale în următoarele cazuri:

- la defecțiunile apărute ca urmare a încălcării sau nerespectării oricăror dintre prevederile conținute în manualul de utilizare
- la defecțiuni apărute în urma unor acțiuni violente sau în cursul transportului
- dacă defecțiune reprezintă urmarea unor modificări neautorizate de producător, inclusiv efectuarea unor reparații neautorizate
- dacă exploatantul produsului împiedică constatarea defecțiunii, inclusiv demontarea suplimentară a aparatului, față de demontarea necesară la îngrijirea și întreținerea acestuia
- dacă defecțiunea a fost cauzată de o suprasolicitare intenționată a aparatului
- referitor la piesele consumabile
- referitor la produse comerciale

Defecțiunile apărute în urma unei utilizări neconforme, a nerespectării prevederilor referitoare la întreținere și din nerespectarea prevederilor nu poartă responsabilitate garanțială.

Defecțiunile în garanție trebuie semnalate la următoarea adresă:

Zákány Szerszámház Kft.
H-4130 Derecske, Dózsa György u. 32/a.
Zákány Imre
+36 30 353 23 50
info@zakanyszerszamaz.hu

Reparațiile garanțiale sunt efectuate de **Zákány Szerszámház Kft.**, cu respectarea termenelor prevăzute de normele legale.

11.1.1. Formular pentru garanție

<p>Bilet de garanție- se va completa de vânzător</p> <p>Tip ZIVtec GYD 400 E</p> <p>Denumire: Mașina de debitat metale</p> <p>Numele cumpărătorului:</p> <p>Adresa:</p> <p>Data achiziției:</p> <p>Seria de fabricație:</p> <p>Descrierea erorii:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Bilet de garanție- se va completa de vânzător</p> <p>Tip ZIVtec GYD 400 E</p> <p>Denumire: Mașina de debitat metale</p> <p>Numele cumpărătorului:</p> <p>Adresa:</p> <p>Data achiziției:</p> <p>Seria de fabricație:</p> <p>Descrierea erorii:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Bilet de garanție- se va completa de vânzător</p> <p>Tip ZIVtec GYD 400 E</p> <p>Denumire: Mașina de debitat metale</p> <p>Numele cumpărătorului:</p> <p>Adresa:</p> <p>Data achiziției:</p> <p>Seria de fabricație:</p> <p>Descrierea erorii:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>În caz de reparații, se completează de s</p> <p>Data exprimării solicitării pentru reparații și a preluării pentru efectuarea acestora:</p> <p>Defecțiune declarată și modalitatea de reparare:</p> <p>Data returnării către consumator:</p> <p>În cazul în care produsul nu poate fi reparat, înregistrarea solicitării de schimbare a acestuia: DA / NU</p> <p>.....</p> <p>semnătură</p>
<p>În caz de reparații, se completează de s</p> <p>Data exprimării solicitării pentru reparații și a preluării pentru efectuarea acestora:</p> <p>Defecțiune declarată și modalitatea de reparare:</p> <p>Data returnării către consumator:</p> <p>În cazul în care produsul nu poate fi reparat, înregistrarea solicitării de schimbare a acestuia: DA / NU</p> <p>.....</p> <p>semnătură</p>	<p>În caz de reparații, se completează de s</p> <p>Data exprimării solicitării pentru reparații și a preluării pentru efectuarea acestora:</p> <p>Defecțiune declarată și modalitatea de reparare:</p> <p>Data returnării către consumator:</p> <p>În cazul în care produsul nu poate fi reparat, înregistrarea solicitării de schimbare a acestuia: DA / NU</p> <p>.....</p> <p>semnătură</p>

12.1.0. Proces verbal măsurători circuite de protecție

KISGÉP 2001. BT

H-4200, Hajdúszoboszló

Árpád utca 12/b

Nr. crt. JKV

ÉV-.....

Proces verbal măsurători circuite de protecție

JKV. Conținut:

Denumirea aparatului: Mașina de debitat metale

Nr. inventar: :.....

Tip: ZIVtec GYD 400 E

Date de verificare circuite de protecție:

Subiect: Verificare izolații SU 2364

Data, locul verificării: Zákány Szerszámház Kft

Revizie circuite protecție: **Kígyós Sándor** ENG. TK 55/94

Tip instrument: GANZ XS-1000 nr. fabricație: 30200

Rezultatele măsurătorilor izolațiilor: (MOHM)

- Valoarea rezistenței electrice al izolațiilormΩ
- Protecție ștecher: cablu de protecție continuu
- Corp de mașină: cablu de protecție continuu
- Corp motor: cablu de protecție continuu
- Corp încapsulare: cablu de protecție continuu

Instalația verificată (se va indica prin subliniere) Corespunde / Nu corespunde
standardelor de mai sus.

Datele măsurătorilor arată starea protecției la atingere la momentul efectuării măsurătorilor.

Hajdúszoboszló,

.....

Revizor circuite protecție

Recomandăm exploatarea aparatului de la o rețea cu siguranțe automate.

13.1.0. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Numărul declarației: _____/2016

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Zákány Szerszámház Kft., H-4130 Derecske, Dózsa György utca 32/a.

în calitate de producător declară, în cunoștința răspunderii sale exclusive, că următorul produs al acestuia:

Tip	Denumire	Număr de fabricație
ZIVtec GYD 400 E	Mașina de debitat metale	

Nr. tarifar vamal: 84659190

CORESPUNZĂTOR

documentelor de mai jos, privind cerințele de siguranță și de sănătate.

Regulamente

- Directivele 2006/42/CE, EN61029-2-9 și 2004/108EC. (Ordinul Ministerului Economiei și Dezvoltării Naționale nr. 16/2008 (30.VIII)), privind cerințele de securitate și certificarea conformității

Standarde:

- SU EN ISO 12100:2011. Securitatea echipamentelor tehnice Principii generale de proiectare. Evaluarea riscurilor, reducerea acestora

Informații suplimentare:

SU EN 60204-102010 Securitatea mașinilor. Mecanismele electrice ale utilajelor.

Numele și funcția persoanei însărcinate cu întocmirea documentației tehnice:

Zákány Imre manager

- Verificarea de securitate a fost efectuată de: **AGROVÉD Kft.** Laborator acreditat de examinări

2100 Gödöllő, str. Tessedik Sámuel nr. 4. (nr. acreditare: NAH-1-1204/2015.)

- Număr de identificare al verificării de securitate: 3.2.1.

Derecske,

Data emiterii:

Persoana împuternicită să emită declarația:

Zákány Imre manager

Numele, funcția,

.....

semnătura oficială, ștampila

Declarația a fost întocmită conform prevederilor SU EN ISO/IEC 17050-1:2004.

14.1.0. Certificat de calitate

Certificat de calitate

1. Certificat de calitate: Zákány Szerszámház Kft 4130 Derecske, str. Dózsa György nr. 32/a.		2. Fabricant: Zákány Szerszámház Kft 4130 Derecske, str. Dózsa György nr. 32/a.	
3. Denumirea exactă al produsului: Mașina de debitat metale ZIVtec GYD 400 E			
4. Cantitate 1buc.	5. Greutate și (sau) dimensiuni: 90 kg 710x620x560 mm	8. Identificarea produsului	a) Număr de fabricație:
6. Data producției sau importului:			b) Nr. tarifar vamal: 84659190
7. Aprobat pentru distribuție (pentru utilizare):			c) Nr. articol:
9. Prevederi referitoare la transport, depozitare: Paleți			d) Alte informații de identificare:
10. Ambalare: Aparatul este ambalat			
11. Principalele caracteristici ale produsului (cu datele tehnice exacte ale acestuia, cu rezultatele măsurătorilor): Dimensiuni principale: <ul style="list-style-type: none"> • Lungime 710 mm • Lățime: 560 mm • Înălțime 490/620 mm • Masa utilajului: 90 kg 			
12. Metodele de examinare folosite pentru verificarea calității produsului (măsurători, mostre): AGROVÉD Kft. Laborator acreditat de examinare 2100 Gödöllő, Tessedik S.u.4. Acreditată de Autoritate Națională de Acreditare, sub nr. NAH-1-1204/2015. Număr de identificare al verificării: 4491.292.17.			
13. Instrucțiuni de utilizare și manipulare: Conform manualului de utilizare			
14. Date diverse: Producătorul declară că aparatul corespunde prevederilor, referitoare la aparat, ale OG nr. 16/2008.(30.VIII.) al Ministerului Economiei și Dezvoltării Naționale.		15. Semnătura emitentului declarației de calitate: Data emiterii: ----- semnătura, ștampila	